

## GRATULATION!

Sie haben den besten Gewerbekühlschrank erworben, der derzeit auf dem Markt erhältlich ist. Er wird Ihnen lange Jahre gute Dienste leisten.

## INHALT

### SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitsmaßnahmen	1
Richtige Entsorgung, elektrische Anschlüsse, Adapterstecker	2

### EINBAU

Eigenverantwortung & Auspacken	3
Übersicht Leiterquerschnitte & Elektrische Installation	4
Aufstellen und Nivellierung	5
Montage von Füßen oder Rollen	6
Abdichtung der Vitrine am Fußboden	7

### EINRICHTEN

Standardzubehör	8
Montage der Einlegeböden	8
UPS-Batteriesicherung	9
Bedeutung der Anzeige-LEDs	10
Bedienung der Notentriegelungs-Zugschnur	10

### BEDIENUNG

Starten	11
Inbetriebnahme und Bedienung des Timers für Lebensmittelsicherheitsüberwachung	12
Allgemeiner Betriebsablauf bei Timern für Lebensmittelsicherheitsüberwachung	13
Bedienung des Timer-Touch-Displays	14-15

### WARTUNG, PFLEGE, REINIGUNG

Reinigen der Verflüssigerschlange	16
Wichtige Informationen zur Garantie	17
Reinigung und Pflege der Edelstahlteile	18

### GARANTIE

Garantie	19
----------	----



GDM-23-LD



GDM-23F-LD



GDM-26-LD



GDM-26F-LD



## INSTALLATIONSANLEITUNG

### GLASKÜHLSCHRANK EINSCHLIESSLICH TIMER FÜR LEBENSMITTELSICHERHEITSÜBERWACHUNG

#### TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434, USA  
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)-272-7546 • (800)-325-6152  
Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471  
Web: [www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)



## BITTE BEACHTEN

**Der Verlust oder das Verderben von Waren in Ihrem Kühl-/Gefrierschrank ist nicht von der Garantie abgedeckt. Zusätzlich zu den unten empfohlenen Installationsverfahren muss das Gerät 24 Stunden vor Gebrauch in Betrieb genommen werden.**



## SICHERHEITSHINWEISE

Wartung Ihres True-Kühlgerätes für den effizientesten und besten Betrieb.

Sie haben einen der besten Gewerbekühlschränke auf dem Markt erworben. Er wurde unter Einhaltung strikter Qualitätskontrollen ausschließlich mit qualitativ hochwertigen Materialien hergestellt. Ihr True-Kühlschrank wird Ihnen bei richtiger Wartung viele Jahre einwandfreie Dienste leisten.

**WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Bestimmungszweck.

**DAS KÄLTEMITTEL IST AUF DEM TYPENSCHILD IM INNERN DES SCHRANKS ANGEZEIGT.** Dieses Gerät kann das im Kyoto-Abkommen gelistete, fluoridierte Treibhausgas enthalten (siehe das Etikett innen im Schrank zu Art und Menge; GWP-Wert von 134a = 1.300; von R404a = 3.800).

### NUR FÜR KOHLENWASSERSTOFFHALTIGE KÄLTEMITTEL (R290), SIEHE UNTEN:

- **GEFAHR** – Feuer- oder Explosionsgefahr: Brennbares Kältemittel in Gebrauch. Benutzen Sie keine mechanischen Hilfsmittel für die Enteisung des Kühlschranks. Kältemittelleitungen dürfen nicht angestochen werden.
- **GEFAHR** – Feuer- oder Explosionsgefahr: Brennbares Kältemittel in Gebrauch. Reparatur nur durch Fachpersonal. Kältemittelleitungen dürfen nicht angestochen werden.
- **ACHTUNG** – Feuer- oder Explosionsgefahr: Brennbares Kältemittel in Gebrauch. Beachten Sie vor dem Serviceeinsatz Reparaturanleitung und Benutzerhinweise. Alle Sicherheitsmaßnahmen müssen befolgt werden.
- **ACHTUNG** – Feuer- oder Explosionsgefahr: Ordnungsgemäß und vorschriftsmäßig entsorgen. Brennbares Kältemittel in Gebrauch.
- **ACHTUNG** – Feuer- oder Explosionsgefahr bei Anstechen der Kältemittelleitungen. Befolgen Sie die Anweisungen genau. Brennbares Kältemittel in Gebrauch.
- **ACHTUNG** – Nicht blockieren. Alle Lüftungsschlitze müssen frei bleiben, wenn das Gerät um- oder eingebaut wird.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

- Dieser Kühlschrank muss vor Gebrauch gemäß der Installationsanleitung richtig installiert und justiert werden.
- Lassen Sie Kinder nicht an den Fächern im Kühlschrank klettern oder hängen oder auf ihnen stehen. Sie könnten den Kühlschrank beschädigen und sich selbst ernsthaft verletzen.
- Berühren Sie die kalten Oberflächen im Gefrierfach nicht mit feuchten oder nassen Händen. Die Haut kann an diesen extrem kalten Oberflächen festkleben.
- Lagern oder nutzen Sie kein Benzin oder andere entflammbare Gase und Flüssigkeiten in der Nähe des Kühlschranks oder anderen Haushaltsgeräten. Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit einem entzündlichen Treibmittel in diesem Gerät.
- Halten Sie Ihre Finger von „Quetschkanten“ fern. Der Zwischenraum zwischen den Türen und zwischen den Türen und dem Schrank ist notwendigerweise klein. Seien Sie beim Schließen der Türen vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Stecken Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie ihn reinigen und Reparaturen vornehmen.
- Das Einstellen des Temperaturreglers auf die Position 0 trennt nicht die Stromversorgung von Beleuchtung, Rahmenheizung oder Verdampferlüftern.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Wir empfehlen dringend, die Wartung von einem qualifizierten Techniker durchführen zu lassen.

## GEFAHR!

# RISIKO DES EINSCHLUSSES VON KINDERN

## RICHTIGE ENTSORGUNG DES KÜHLSCHRANKS

Der Einschluss und das Erstickten von Kindern sind keine Probleme der Vergangenheit. Alte oder zurückgelassene Kühlschränke sind immer noch gefährlich ... auch wenn sie „nur für ein paar Tage“ herumstehen. Wenn Sie Ihren alten Kühlschrank loswerden möchten, folgen Sie bitte den Anweisungen unten, um Unfälle zu vermeiden.

### BEVOR SIE IHREN ALTEN KÜHLSCHRANK ODER IHR TIEFKÜHLGERÄT WEGWERFEN:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Belassen Sie die Fächer am Platz, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.

## ENTSORGUNG DES GERÄTES

Bitte stellen Sie beim Recyceln des Gerätes sicher, dass die Kältemittel gemäß den lokalen und nationalen Vorschriften, Anforderungen und Bestimmungen gehandhabt werden.

## KÄLTEMITTELENTSORGUNG

Ihr alter Kühlschrank verfügt eventuell über ein Kühlsystem, das Chemikalien enthält, die die Ozonschicht abbauen. Stellen Sie sicher, bevor Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, dass das Kühlmittel zur ordnungsgemäßen Entsorgung durch einen qualifizierten Servicetechniker entfernt wird. Wenn Sie dieses Kühlmittel absichtlich freisetzen, können Sie wegen Verstößen gegen geltende Umweltschutzgesetze zu Geld- und Gefängnisstrafen verurteilt werden.

## VERWENDUNG VON VERLÄNGERUNGSKABELN

**AUF KEINEN FALL EIN VERLÄNGERUNGSKABEL  
VERWENDEN!** TRUE übernimmt keine Garantie für Geräte, die über ein Verlängerungskabel angeschlossen sind.

## ERSATZTEILE

- Komponenten müssen durch gleiche Komponenten ersetzt werden.
- Um Unfälle durch Zündung aufgrund von falsch eingesetzten Ersatzteilen oder nicht fachgerechter Handhabung zu verhindern, dürfen jegliche Servicearbeiten nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Leuchtmittel dürfen nur durch identische Leuchtmittel ersetzt werden.
- Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss es durch ein beim Hersteller oder einem seiner Händler erhältliches baugleiches Kabel ersetzt werden.

## WARNUNG!

## ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

**UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DEN ERDLEITER  
VOM NETZKABEL ENTFERNEN. DAS GERÄT MUSS  
AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ORDNUNGSGEMÄSS  
GEERDET WERDEN.**

Das Netzkabel dieses Gerätes ist mit einem Schutzkontakt ausgestattet, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu minimieren.

Wandsteckdose und Stromkreis müssen von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

Falls es sich um eine (amerikanische) Steckdose mit zwei Kontaktstiften handelt, müssen Sie diese durch eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ersetzen lassen.

Das Kühlgerät muss immer an einen eigenen Stromkreis mit Nennspannung entsprechend dem Wert auf dem Typenschild angeschlossen werden.

Somit ist optimale Leistung gewährleistet und eine Überlastung des Gebäudenetzes mit Brandgefahr durch heiß werdende Leitungen wird vermieden.

Beim Abtrennen des Netzsteckers niemals am Netzkabel ziehen. Immer den Stecker sicher fassen und gerade aus der Steckdose ziehen.

Abgescheuerte oder auf andere Weise beschädigte Netzkabel immer sofort reparieren oder austauschen. Niemals Netzkabel mit Rissen oder Anzeichen für Beschädigung durch Abrieb verwenden.

Wenn der Kühlschrank von der Wand wegbewegt wird, darauf achten, dass das Kabel nicht überrollt oder beschädigt wird.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, immer durch ein Originalkabel vom Gerätehersteller ersetzen. Aus Sicherheitsgründen muss dies von einem qualifizierten Service-Techniker durchgeführt werden.

## VERWENDUNG VON ADAPTERSTECKERN

### AUF KEINEN FALL ADAPTERSTECKER

**VERWENDEN!** Wegen potenzieller Sicherheitsgefahren unter bestimmten Bedingungen raten wir dringend von der Verwendung von Adaptersteckern ab.

Die Netzversorgung für den Schrank einschließlich aller verwendeten Adapter muss eine ausreichende Leistung zur Verfügung stellen und ordnungsgemäß geerdet sein. Es dürfen nur UL-zugelassene Adapter verwendet werden.

## VERWENDUNG NUR IN NORDAMERIKA!

NEMA-Stecker

TRUE verwendet diese Art von Steckern. Lassen Sie von einem zertifizierten Elektriker die richtige Netzversorgung installieren, wenn Sie nicht über die richtige Steckdose verfügen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Internationale Steckerkonfigurationen unterscheiden sich je nach Spannung und Land.



115/60/1  
NEMA-5-15R



115/208-230/1  
NEMA-14-20R



115/60/1  
NEMA-5-20R



208-230/60/1  
NEMA-6-15R

## EINBAU

### EIGENVERANTWORTUNG

Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät vom ersten Tag an einwandfrei funktioniert, muss es richtig installiert werden. Wir empfehlen Ihnen dringend, die Installation Ihrer TRUE-Geräte von einem ausgebildeten Kältetechniker und Elektriker ausführen zu lassen. Das Geld für eine professionell ausgeführte Installation ist gut angelegt.

Untersuchen Sie Ihr TRUE-Gerät sorgfältig auf Transportschäden, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten Sie einen Schaden feststellen, dann reichen Sie sofort eine Schadensmeldung beim Transportunternehmen ein.

TRUE ist nicht verantwortlich für Schäden, die während des Transports entstanden sind.

### AUSPACKEN

#### BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Wasserwaage

Zum Auspacken des Gerätes empfehlen wir das folgende Verfahren:

- Äußere Verpackung entfernen (Karton und Luftpolster oder Styropor-Ecken und Kunststoffolie). Auf verborgene Schäden überprüfen. Auch hier gilt: Bei Feststellung eines Schadens bitte umgehend eine Schadensmeldung beim Transportunternehmen einreichen.
- Das Gerät vor dem Entfernen der Holzpalette möglichst nah an den endgültigen Standort bewegen.
- Türklemme bei Modellen mit Schwenktür aus Glas entfernen (siehe Abbildung 1-2). Werfen Sie die Türklemme oder Blöcke nicht weg. Wenn Sie den Schrank zu einem späteren Zeitpunkt umstellen möchten, müssen dazu Klemme und Blöcke wieder installiert werden, um die Glastür vor eventuellen Schäden zu schützen.



**BITTE BEACHTEN SIE: SCHLÜSSEL FÜR KÜHLER MIT TÜRSCHLOSS BEFINDEN SICH IM GARANTIEPAKET.**

## ELEKTRISCHE INSTALLATION & SICHERHEITSHINWEISE

- Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss es durch ein beim Hersteller oder einem seiner Händler erhältliches baugleiches Kabel ersetzt werden.
- Leuchtmittel dürfen nur durch identische Leuchtmittel ersetzt werden.
- Das Gerät wurde gemäß Klimaklassen 5 und 7 auf Temperatur und relative Feuchte, getestet.

## ANWEISUNGEN ZUM STROMANSCHLUSS

- Bevor Sie Ihr neues Gerät an eine Stromquelle anschließen, die Eingangsspannung mit einem Voltmeter prüfen. Sofort korrigieren, wenn weniger als 100 % der Nennbetriebsspannung festgestellt werden.
- Alle Geräte sind mit einem Anschlusskabel ausgestattet und müssen immer mit der vorgegebenen Betriebsspannung versorgt werden. Diese Spannung finden Sie auf dem Typenschild.

## TRUE EMPFIEHLT, DAS GERÄT AN EINEN EIGENEN STROMKREIS ANZUSCHLIESSEN.

**WARNUNG:** Die Garantie für den Kompressor verfällt, wenn der Kompressor aufgrund von zu niedriger Spannung durchbrennt.

**WARNUNG:** Die Erdung des Netzkabels darf nicht entfernt werden!

**WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelkühlflächen der Geräte benutzen, es sei denn, sie sind explizit vom Hersteller empfohlen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Um den Schaltplan einzusehen, muss das vordere Lüftungsgitter entfernt werden. Der Schaltplan befindet sich an der Innenseite des Schanks.

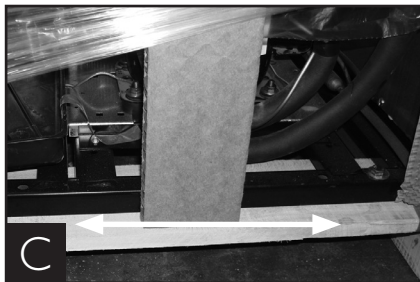
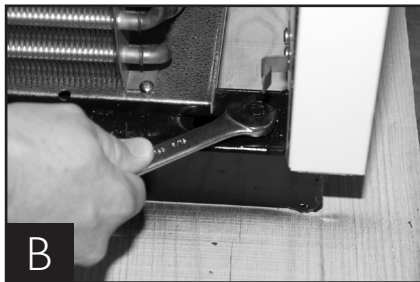
## ÜBERSICHT LEITERQUERSCHNITTE

115 Volt Ampere	Entfernung in Zoll zum Lastschwerpunkt														
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160			
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14			
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12			
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12			
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10			
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10			
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8			
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8			
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8			
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8			
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6			
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6			
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6			
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5			
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5			
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4			
30	12	10	8	8	6	6	6	5	4	4	4	3			
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2			
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2			
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1			
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1			

230 Volt Ampere	Entfernung in Zoll zum Lastschwerpunkt														
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160			
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14			
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12			
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12			
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12			
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12			
10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12			
12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
16	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
18	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
20	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
25	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
30	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
35	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
40	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10			
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4			
60	12	10	8	6	6	6	6	6	6	5	4	4			
70	10	10	8	6	6	6	6	5	5	4	4	2			
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	3	2			
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	2	1			
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1			

## AUFSTELLEN

- Entfernen Sie das Lüftungsgitter an der Schrankvorderseite (Hinweise zum Entfernen / Befestigen des Lüftungsgitters siehe Seite 19) und die Schutzabdeckung (sofern vorhanden) an der Schrankrückseite.
- In jeder der vier unteren Ecken im Innern des Schanks befinden sich Transportschrauben. (Siehe Foto A).
- Entfernen Sie die Transportschrauben. (Siehe Foto B).
- Schneiden Sie ggf. die Bänder durch. (Siehe Foto C).
- Heben Sie den Schrank vorsichtig vom Transportgestell ab.
- Das Gerät wurde gemäß Klimaklassen 5 und 7 in Bezug auf Temperatur und relative Feuchte getestet.



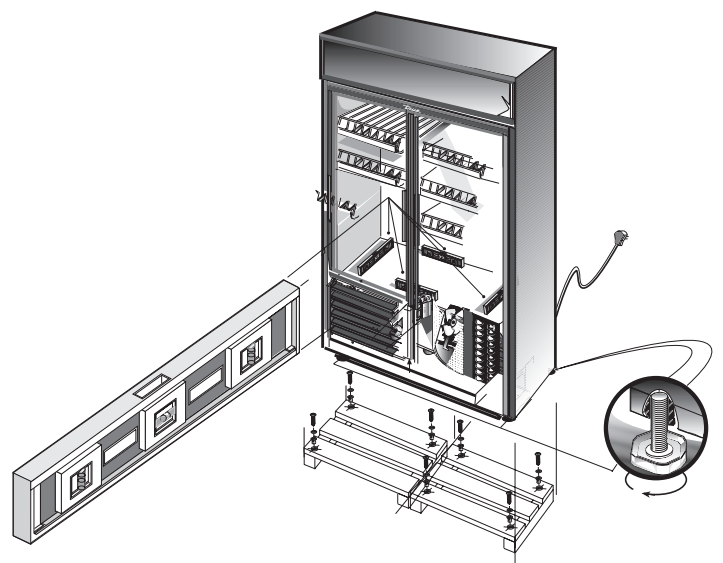
## AUSRICHTEN

- Das Gerät am endgültigen Standort aufstellen. Für ausreichende Belüftung im Raum sorgen. Bei extrem warmen Bedingungen (38 °C+) sollte ein Lüfter eingebaut werden.

### WARNUNG: BEI UNZUREICHENDER BELÜFTUNG VERFÄLLT DIE GARANTIE.

- Die ordnungsgemäße Nivellierung Ihres TRUE-Kühlgerätes ist entscheidend für den sorgenfreien Betrieb (bei nicht mobilen Modellen). Das Ausrichten wirkt sich auf das effektive Abführen von Kondensat und auf die Türfunktion aus.
- Das Kühlgerät muss mit einer Wasserwaage in Quer- und Längsrichtung ausgerichtet werden.
- Sicherstellen, dass Ablaufschläuche sich in der Schale befinden.
- Stecker und Leitung aus dem unteren hinteren Teil des Kühlgeräts holen (nicht einstecken).
- Das Gerät sollte so nahe an der Stromversorgung stehen, dass keine Verlängerungskabel verwendet werden müssen.

### WARNUNG: BEI UNERLAUBTEN VERÄNDERUNGEN AM OEM-NETZKABEL ERLISCHT DIE GARANTIE FÜR DIE VITRINE. TRUE ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR GERÄTE, DIE MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ANGESCHLOSSEN SIND.





## MONTAGE DER ROLLEN ODER OPTIONALEN FÜSSE

Wichtige Vorsichtsmaßnahme bei der Montage der Füße/Rollen:  
Die Vorgehensweise ist in den Abbildungen 1 bis 5 dargestellt.

### ROLLEN UND FÜSSE BEFESTIGEN

Es ist wichtig, dass alle Rollen fest sitzen, um die maximale Standfestigkeit und Stabilität des Geräts zu gewährleisten. Die optionalen Füße sind handfest an der unteren Schienenbaugruppe angezogen (siehe Abbildungen 4 und 5). Der Lagerring an der Rolle am oberen Ende des Fußes muss festen Kontakt mit der Schiene haben.

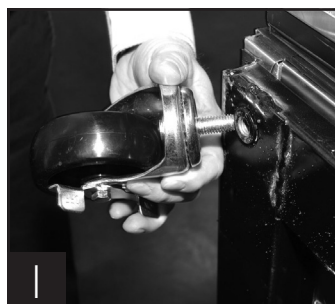
### DISTANZSCHEIBEN

Es stehen vier Distanzscheiben zur Verfügung, um Geräte mit Rollen auf unebenem Untergrund auszurichten. Die Scheiben müssen zwischen Schienenende und Lagerring positioniert werden.

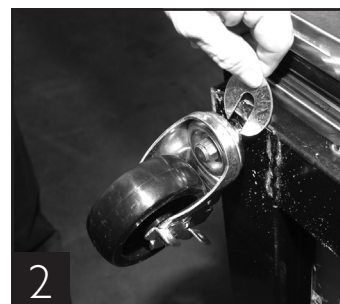
- Lagerring gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Schrank eben steht. Der Breite und Tiefe nach nivellieren. (diagonal)
- Die gewünschte Anzahl Distanzscheiben einsetzen. Dabei darauf achten, dass der Schlitz in der Scheibe den Gewindenschaft der Rolle berührt. Siehe Abbildung 2.
- Wenn mehr als eine Scheibe verwendet wird, den Schlitz um 90° drehen, damit die Scheiben zueinander versetzt sind.
- Den Lagerring im Uhrzeigersinn drehen, um die Rolle festzuziehen und zu sichern. Dazu die Verankerungsschraube mit einem 3/4"-Maulschlüssel oder dem beigelegten Werkzeug festziehen. Siehe Abbildung 3.

**VORSICHT: DAS GERÄT LANGSAM AUFRICHTEN, UM BESCHÄDIGUNGEN AN DER UNTEREN SCHIENENBAUGRUPPE ZU VERMEIDEN.**

**BITTE BEACHTEN SIE: DIE OFFENEN LÖCHER AN DEN QUERTRÄGERN DER RAHMENSCHIENE MÜSSEN VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES VERSCHLOSSEN WERDEN.**



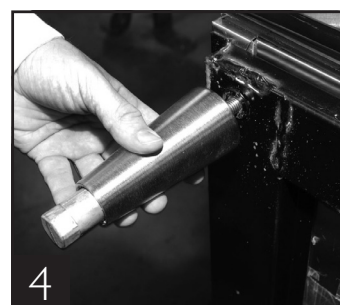
1 Rolle in die Schiene an der Schrankunterseite einführen.



2 Zum Ausrichten die Distanzscheibe zwischen Rolle und Rahmenschiene einlegen.



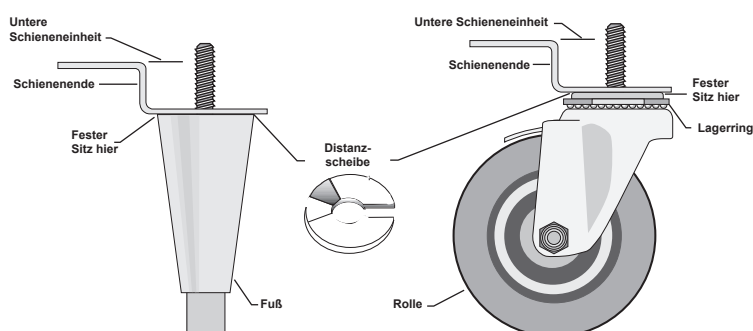
3 Die Rolle mit dem beigelegten Werkzeug festziehen.



4 Rolle in die Schiene an der Schrankunterseite einführen.



5 Das Fußende ist verstellbar, um das Ausrichten zu erleichtern.





## ABDICHTEN DES GERÄTES AM FUSSBODEN

**SCHRITT 1** – Schrank positionieren - Zwischen der Wand und der Rückseite des GDM-Kühlschranks müssen 3 Zentimeter frei bleiben, um ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Bei GDM-Gefrierschränken müssen zwischen Wand und Gerät 8 Zentimeter frei bleiben, um ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

**SCHRITT 2** – Schrank nivellieren - Der Schrank muss in Längs- und in Querrichtung eben stehen. Platzieren Sie eine Wasserwaage an vier Positionen innen am Schrankboden:

- A. Wasserwaage innen am Schrankboden nahe der Türen positionieren. (parallel zur Schrankvorderseite). Schrank nivellieren.
- B. Wasserwaage innen am Schrankboden an der Schrankrückseite positionieren (auch hier parallel zur Schrankrückseite).
- C. Wie in Schritt A und B die Wasserwaage im Schrankinnern positionieren, nun aber seitlich links und rechts (parallel zu den Seitenwänden des Schranks). Schrank nivellieren.

**SCHRITT 3** – Den Umriss des Schranks auf den Boden zeichnen.

**SCHRITT 4** – Die Vorderseite des Schranks anheben und aufbocken.

**SCHRITT 5** – Einen Zentimeter innerhalb des gezeichneten Umrisses einen Streifen NSF-geprüftes Dichtungsmittel (siehe Liste unten) auf dem Boden auftragen. Der Streifen muss ausreichend dick sein, um die gesamte Schrankfläche abzudichten, wenn der Schrank auf das Dichtmittel gestellt wird.

**SCHRITT 6** – Die Rückseite des Schranks anheben und aufbocken.

**SCHRITT 7** - Auf dem Boden Dichtmittel wie in Schritt 5 beschrieben an den anderen drei Seiten auftragen.

**SCHRITT 8** - Vergewissern Sie sich, dass der Schrank entlang des gesamten Umfangs am Boden abgedichtet ist.

**HINWEIS:** Asphaltböden reagieren sehr empfindlich auf Chemikalien. Eine Bandlage auf dem Fußboden vor Auftragen des Dichtungsmittels schützt den Boden.

### NSF-GEPRÜFTE DICHTUNGSMITTEL:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork – Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

# EINRICHTEN

## STANDARDZUBEHÖR

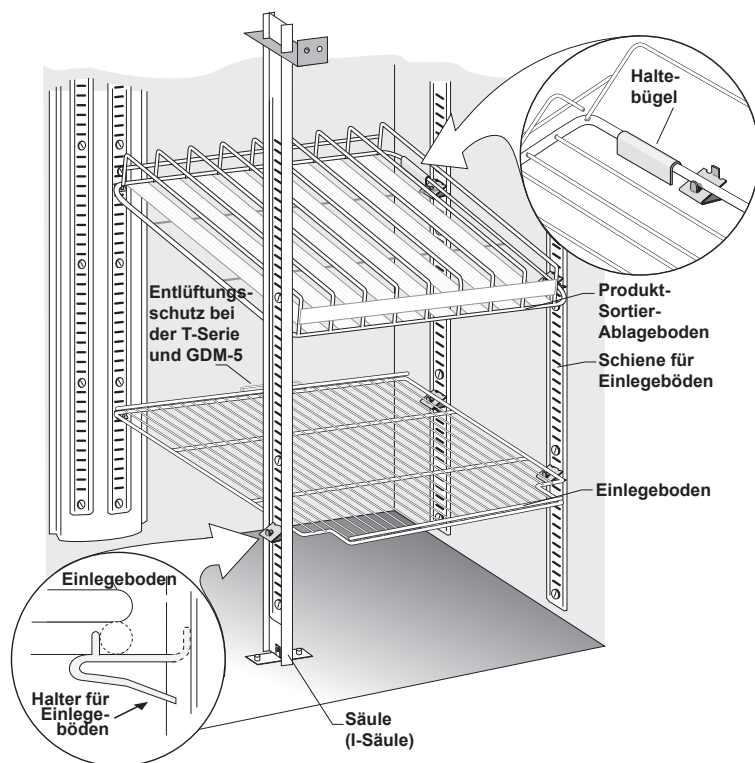
### EINBAU UND NUTZUNG DER EINSCHÜBE

#### MONTAGE DER EINLEGEBODEN:

- Die Halter in die Schiene einhaken.
- Bei flachen Einlegeböden alle vier Halter im gleichen Abstand zum Boden anbringen.
- Verlagern Sie den Schwerpunkt nach vorne, damit die TrueTrac-Ablageböden problemlos eingeschoben werden können.
- Platzieren Sie die Einlegeböden auf den Haltern und vergewissern Sie sich, dass alle Ecken vollständig aufliegen.

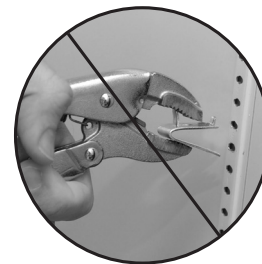
**DRAHTABLAGEN:** Richten Sie die Drahtablagen so aus, dass die Querträger nach unten zeigen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Die GDM-5-Modelle verfügen über eine Belüftungsöffnung an der Rückseite der Einlegeböden, um einen ausreichenden Abstand des Kühlschranks zur Wand zu gewährleisten. (Siehe Abbildung).



## WARNUNG!

Verwenden Sie zum Anbringen der Halter keine Zangen oder Crimpwerkzeuge. Die ungleichmäßige Befestigung der Halter kann zur Instabilität der Einlegeböden führen.



### MONTAGE DER HALTER FÜR EINLEGEBODEN:

Weitere Informationen zur sachgemäßen Montage der Einlegeböden entnehmen Sie bitte der folgenden Anleitung.

#### 1. SCHRITT

Befestigen Sie die obere Lasche des Halters in der dafür vorgesehenen Öffnung. Drücken Sie die Lasche leicht zusammen und befestigen Sie sie in der darunter liegenden Öffnung. (siehe Abb. 1)

#### 2. SCHRITT

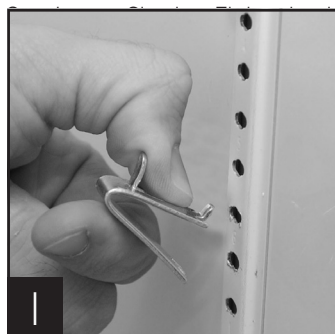
Die untere Lasche muss fest sitzen. Die Lasche muss zur Anbringung möglicherweise zusammengedrückt oder gedreht werden. (s. Abb. 2 und 3)

#### 3. SCHRITT

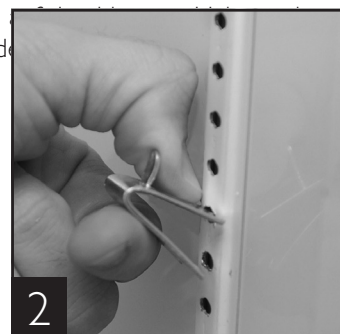
Nach der Anbringung sollte der Halter passgenau anliegen. Der Halter darf nicht lose sitzen oder wackeln.

### MONTAGEHINWEISE FÜR DIE HALTER FÜR EINLEGEBODEN:

- Befestigen Sie zunächst alle Halter, bevor Sie die Böden einlegen.
- Fangen Sie von unten an und arbeiten Sie sich nach oben vor.



Befestigung der oberen Lasche des Halters



Befestigung der Unterseite des Halters



Die Lasche muss zur Anbringung möglicherweise zusammengedrückt oder gedreht werden.



Die Befestigung der Halter für Einlegeböden ist damit abgeschlossen.

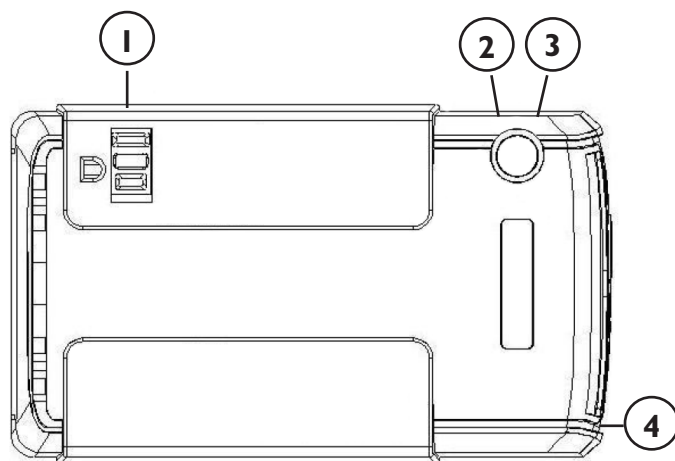
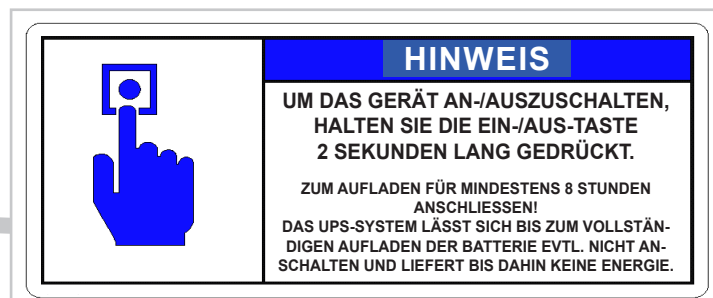
## UPS-BATTERIESICHERUNG

**DIE UPS-BATTERIESICHERUNG WIRD IN AUSGESCHALTETEM ZUSTAND DELIEFERT UND MUSS ERST EINGESCHALTET WERDEN, UM DEN ELEKTRONISCHEN REGLER WÄHREND EINES STROMAUSFALLS MIT ENERGIE VERSORGEN ZU KÖNNEN.**

- A. Bringen Sie das blaue „Hinweis“-Schild an der Rückseite des Schrankes neben dem UPS-Netzschalter an. (siehe Abb. 1)
- B. Halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie ihn dann wieder los. Der Netzschalter leuchtet grün, wenn die Energieversorgung über die UPS aktiv ist.
- C. Lassen Sie den Kühlschrank für mindestens 8 Stunden laufen, damit sich das UPS-Batteriesicherungssystem vollständig aufladen kann.



Ansicht der Schrankrückseite



## BASISBETRIEB:

### 1. BATTERIE- UND ÜBERSpannungSSCHUTZANSCHLÜSSE

Das Gerät verfügt über einen batteriebetriebenen Überspannungsschutzanschluss, um kurzzeitig den unterbrechungsfreien Betrieb des elektronischen Reglers während eines Stromausfalls sicherzustellen.

### 2. NETZSCHALTER

Um das UPS-System einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt – es ist ein durchgehender Ton zu hören (1 Sekunde) – nachdem ein kurzer Piepton ertönt, lassen Sie die Taste wieder los.

Um das UPS-System auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt – es ist ein durchgehender Ton zu hören (1 Sekunde) – nachdem zwei kurze Pieptöne ertönen, lassen Sie die Taste wieder los.

Das akustische Warnsignal kann durch zweimaliges schnelles Drücken der EIN-/AUS-TASTE aktiviert oder deaktiviert werden. Die Alarmfunktion ist standardmäßig aktiviert.

Durch zweimaliges schnelles Drücken der Ein-/Aus-Taste kann der Alarm ausgeschaltet werden. Wenn der Alarm ausgeschaltet ist, ertönen zwei kurze Pieptöne.

Durch erneutes zweimaliges schnelles Drücken der Ein-/Aus-Taste kann der Alarm wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, ertönt ein kurzer Piepton.

\*Bei deaktiviertem Alarm ertönt bei einer niedrigen UPS-Batterieladung kein akustisches Warnsignal.




### 3. BETRIEBSANZEIGE (GRÜN)

Die LED leuchtet, wenn die Stromversorgung normal ist und eine Energieversorgung ohne Überspannungen und Spannungsspitzen über die UPS-Anschlüsse gewährleistet wird.

### 4. VERKABELUNGSFEHLERANZEIGE (ROT) SEITLICH AUF DER UPS

Diese LED-Anzeige warnt den Anwender vor einem Verdrahtungsfehler, wie einem schlechten oder fehlenden Masseanschluss oder einer falschen Anschlusszuordnung. Wenn diese LED aufleuchtet, trennen Sie alle elektrischen Anschlüsse und lassen Sie die Verdrahtung von einem Elektriker überprüfen. Das Gerät kann keinen Überspannungsschutz gewährleisten, wenn es nicht an eine ordnungsgemäß geerdete und verdrahtete Steckdose angeschlossen ist.

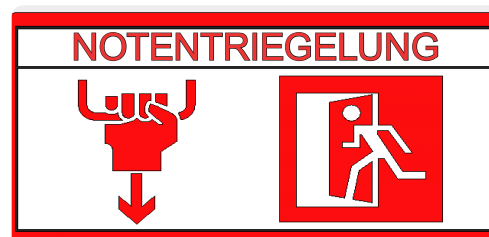
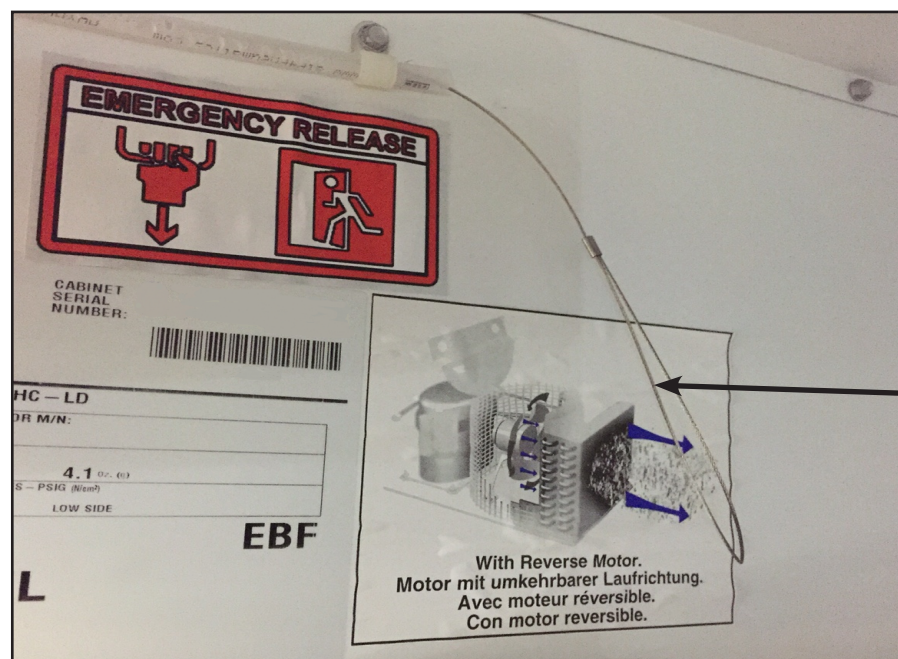
## BEDEUTUNG DER ANZEIGE-LED

Grüne LED  Strom- versorgung an	Rote LED  Verdrahtungs- fehler	 Akustische Warnmeldung	ZUSTAND
An	Aus	Aus	Normal
An	Aus	Piept alle 30 Sekunden zweimal	<b>Gerätefehler</b> – Die UPS versorgt die batteriebetriebenen Anschlüsse mit Strom.
An	Aus	Schnelles Piepen jede 1/2 Sekunde	<b>Gerätefehler</b> – Die UPS stellt Batteriestrom bereit. Schnelles Piepen zeigt an, dass dem Gerät in Kürze der Strom ausgeht.
Aus	Aus	Durchgehender Ton	<b>Überlastung</b> – Sie tritt dann auf, wenn das angeschlossene Gerät die Kapazität der UPS übersteigt. Schalten Sie die UPS aus und trennen Sie mindestens einen Batterieanschluss, setzen Sie den Leitungsschutzschalter zurück und schalten Sie das Gerät an.
An/Aus	An	Keine	<b>Elektrischer Verdrahtungsfehler - Dieser deutet auf ein Problem mit der AC-Steckdose hin</b> , wie beispielsweise ein schlechter oder fehlender Masseanschluss oder eine falsche Anschlusszuordnung. Trennen Sie in diesem Fall alle elektrischen Anschlüsse und lassen Sie die Verdrahtung der Steckdose von einem Elektriker überprüfen.
An	Aus	8 Pieptöne	<b>Gerätefehler</b> – Die Frequenz überschreitet 47-63 Hz. Die UPS wird nicht im Betriebsmodus aktiviert.

## BEDIENUNG DER NOTENTRIEGLUNGS-ZUGSCHNUR

**IM NOTFALL KANN DIE TÜR ENTRIEGELT UND VON INNEN MIT HILFE EINER ZUGSCHNUR GEÖFFNET WERDEN.**

Die Zugschnur befindet sich an der Innenwand nahe der Decke und über den Aufklebern für die jeweiligen Daten und die „Notentriegelung“.



Notentriegelungs-Zugschnur

## BETRIEB

### INBETRIEBNAHME

- A. Der Kompressor ist betriebsbereit. Stecken Sie das Kühlgerät ein.
- B. Die Temperaturregler sind ab Werk so eingestellt, dass in Kühlschränken eine Temperatur von ungefähr 1,7 °C und in Gefrierschränken eine Temperatur von ungefähr -23,3 °C gehalten wird. Lassen Sie das Kühlgerät mehrere Stunden laufen, damit es sich vollständig abgekühlt hat, bevor die Temperatureinstellung verändert wird.
- Einbauort und Einstellungen des Temperaturreglers.
- Elektronischer Regler mit Anzeige:
    - In oder hinter dem unteren Lüftungsgitter
- Informationen zur Einstellung, zum Betriebsablauf usw. finden Sie auf der Website.
- C. Bei übermäßigen Veränderungen am Regler kann es zu Problemen bei der Wartung kommen. Falls ein Temperaturregler ersetzt werden muss, bestellen Sie diesen stets bei Ihrem TRUE-Händler oder beim empfohlenen Kundendienstpartner.
- D. Eine gute Luftzirkulation in Ihrem TRUE-Gerät ist wichtig. Achten Sie beim Befüllen darauf, dass die Produkte weder gegen die Rückwand drücken, noch näher als vier Zoll an das Verdampfergehäuse kommen. Gekühlte Luft aus der Schlange muss an der Rückwand nach unten laufen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Nach dem Ausstecken oder Abschalten des Gerätes bis zum erneuten Einschalten fünf Minuten warten.

**EMPFEHLUNG** – Wir empfehlen Ihnen, Ihr TRUE-Gerät vor dem Befüllen mit Produkten zwei oder drei Tage leer laufen zu lassen. So können Sie sich versichern, dass das Gerät korrekt verkabelt und installiert wurde und kein Transportschaden aufgetreten ist. Denken Sie daran, dass unsere Werksgarantie keine Produktverluste abdeckt!

**POSITION DES LICHTSCHALTERS:** Die Position des Lichtschalters ist je nach GDM-Modell verschieden. Bei den meisten GDM-Modellen befindet sich der Lichtschalter im Inneren des Geräts rechts oben an der Decke.



# TIMER FÜR LEBENSMITTELSICHERHEITSÜBERWACHUNG

## INBETRIEBNAHME

Dank der UPS-Batteriesicherung kann die Temperatur auch im Fall eines Stromausfalls weiterhin überwacht und das Schloss bedient werden.

Die UPS wird im ausgeschalteten Zustand von True geliefert und muss bei der Inbetriebnahme erst aktiviert werden (eine Anleitung finden Sie auf Seite 9).

Der Timer des Kühlschranks ist daher in den ersten 8 Betriebsstunden noch nicht vollumfänglich einsatzbereit. Diese Zeit wird benötigt, um das UPS-Sicherungssystem vollständig aufzuladen.

Die UPS kann den Regler für mindestens 2 Stunden mit Strom versorgen.

Bei einem Stromausfall des Kühlschranks gibt die UPS einen Piepton ab und das Display zeigt „Pf“ an.

**Hinweis: Bei einem Stromausfall wird auch die Kühlleistung des Geräts unterbrochen.**

Bei der ersten Inbetriebnahme des Schrankes, zeigt der Regler eine Verzögerung an.

Das Display des Reglers wechselt zwischen „hSt“ und „dLy“.

Diese Verzögerung ermöglicht dem Kühlschrank, die richtige Temperatur zu erreichen, ohne dass zwischenzeitlich ein falscher Alarm ausgelöst wird. Sie beträgt 60 Minuten für einen Kühlschrank und 105 Minuten für einen Gefrierschrank.

Wenn zusätzliche Zeit oder ein zusätzliches Verzögerungsereignis erforderlich ist, folgen Sie den Anweisungen unter „Aktivierung der Lade- und Wartungsverzögerung“.

## BETRIEB

Der Betrieb des Kühlschranktimers wird über den elektronischen Regler geregelt.

Der elektronische Regler überwacht die Kühlschranktemperatur permanent.

Wenn die voreingestellten Temperaturparameter (5°C - Kühlschrank / -17,8°C - Gefrierschrank) länger als 30 Minuten überschritten werden, aktiviert der Regler eine Verriegelungsvorrichtung.

Die jeweiligen Parameter sind vorprogrammiert.

Wenn die Temperaturwarnung ausgegeben wird, wird die Tür mechanisch verriegelt und der Regler gibt ein visuelles und akustisches Warnsignal aus. Das Display des Reglers wechselt zwischen „Loc“ und „hLa“.

Die Anleitung „Deaktivieren des Timer-Alarms“ beschreibt, wie diese Warnmeldungen ausgeschaltet werden können.

Zum Öffnen der mechanischen Verriegelung ist ein Schlüssel erforderlich – die Tür kann nach der Aktivierung des Timers für Lebensmittelsicherheitsüberwachung wieder geöffnet werden.

**Hinweis: Die Warnmeldung auf dem Regler sollte zunächst deaktiviert werden, sonst wird die Tür beim Schließen sofort wieder verriegelt.**

**Hinweis: Im Notfall kann die Tür von innen mithilfe einer Zugschnur geöffnet werden (siehe Anleitung auf Seite 11).**

Je nach Einstellung des Türschalters gibt der Regler eine visuelle und akustische Warnmeldung aus, wenn die Tür 5 Minuten lang offen bleibt. Das Display des Reglers zeigt „do“ an.

Alle akustischen Warnmeldungen können durch zweimaliges Drücken der Taste „Enter/Bestätigen“ in der Mitte deaktiviert werden.

**Hinweis: Die Warnmeldung wird solange auf dem Regler angezeigt, bis seine Ursache behoben wurde.**



# TIMER FÜR LEBENSMITTELSICHERHEITSÜBERWACHUNG

## ELEKTRONISCHE TEMPERATURREGELUNG – ALLGEMEINER BETRIEBSABLAUF – TIMER-MODELLE

t1 = Thermostat

t2 = Abtauen

t3 = Temperaturanzeige

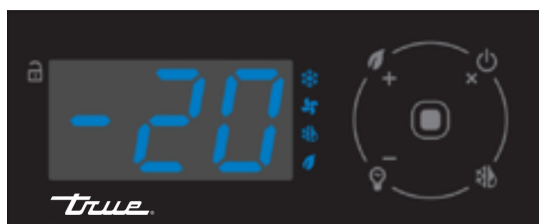


## ELEKTRONISCHER REGLER – ALLGEMEINER BETRIEBSABLAUF – TIMER-MODELLE

1. Der Netzstecker des Gerätes ist eingesteckt.
  - a. Die Anzeige leuchtet auf.
  - b. Die Innenbeleuchtung wird bei Modellen mit Glastür eingeschaltet. Der Lichtschalter befindet sich innen an der Decke des Geräts.
2. Nach Ablauf der am Regler voreingestellten Zeitverzögerung von bis zu 6 Minuten laufen Kompressor und Verdampferlüfter an, wenn die Steuerung Kühlung anfordert.
  - a. Unter Umständen sind die Kondensatorlüfter bereits werkseitig vorprogrammiert, so dass zu Beginn eines jeden Kompressorzyklus die Drehrichtung der Lüfter am Verflüssiger 30 Sekunden lang umgekehrt wird, um Schmutz von der Verflüssigerschlange abzublasen.
3. Der Regler steuert den Kompressorzyklus und kann das durch den Sollwert und die Temperaturdifferenziale bestimmte zyklische Ein- und Ausschalten der Verdampferlüfter steuern.
  - a. Der Sollwert ist die einstellbare vorprogrammierte Temperatur.
  - b. Das Differential ist die nicht einstellbare vorprogrammierte Temperatur.
  - c. Der Regler erkennt die Schranktemperatur und zeigt diese an, **nicht die Produkttemperatur**.  
 Die Schranktemperatur kann entweder den Kühlzyklus auf Basis des Sollwerts und des Differenzials widerspiegeln oder eine mittlere Temperatur angeben.  
 Die präziseste Methode zur Überprüfung des Gerätebetriebs ist das Messen der Produkttemperatur.
4. Der Regler ist so vorprogrammiert, dass der Abtauvorgang in regelmäßigen Intervallen durchgeführt wird.
  - a. Zu diesem Zeitpunkt erscheint „dEF“ in der Anzeige und der Kompressor schaltet sich aus, bis eine vorprogrammierte Temperatur oder Dauer erreicht ist. Während dieser Zeit – nur bei Tiefkühlgeräten – schalten die Verdampferlüfter ebenfalls ab und die Heizungen für den Ablaufschlauch werden aktiviert.
  - b. Nach Erreichen der vorprogrammierten Temperatur oder Ablauf der Abtauzeit kann es zu einer kurzen Verzögerung kommen, bis Kompressor und Verdampferlüfter wieder anlaufen. Zu diesem Zeitpunkt erscheint eventuell noch für kurze Zeit „dEF“ in der Anzeige.





# ANLEITUNG TOUCH-DISPLAY

## ANZEIGE



## DISPLAY-LEGENDE

### ANZEIGE-LEDS






-  Thermostatausgang
-  Lüfterausgang
-  Abtauangang
-  Tastatur entsperrt (\*)

(\*) LED AUS = verriegelt, LED AN = entriegelt  
Die LED blinkt, wenn der Schlüssel erkannt wurde.






### TASTEN

-  Enter / Bestätigen
-  Dimmen / Lichter
-  Erhöhen / Eco-Modus
-  Beenden / Standby
-  Manuelles Abtauen

## 1. TEST DER SICHERHEITSVERRIEGELUNG (HST / TST)

1. Durch zweimaliges Drücken von Enter  können Sie das Display entsperren.
2. Durch nochmaliges Drücken von Enter  wird das Hauptmenü angezeigt (**INF** steht an erster Stelle).
3. Drücken Sie Enter , um das Untermenü **hSt** anzuzeigen.
4. Drücken Sie Enter , um den Wert **00** anzuzeigen.
5. Drücken Sie **+**, um den Wert **23** anzuzeigen.
6. Drücken Sie zum Abschluss nochmals Enter: 
7. Deaktivieren Sie den Sicherheitsalarm.

## 2. DEAKTIVIEREN DES SICHERHEITSALARMS (LOC/HLA)

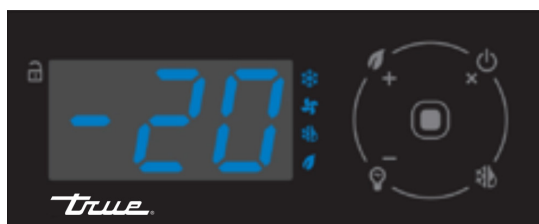
1. Durch zweimaliges Drücken von Enter  können Sie das Display entsperren. Dadurch wird auch der Alarm deaktiviert.
  2. Durch nochmaliges Drücken von Enter  wird das Hauptmenü angezeigt (**INF** steht an erster Stelle).
  3. Drücken Sie Enter , um das Untermenü **hSt** anzuzeigen.
  4. Drücken Sie Enter , um den Wert **00** anzuzeigen.
  5. Drücken Sie **+**, um den Wert **01** anzuzeigen.
  6. Drücken Sie zum Abschluss nochmals Enter: 
- Das Display kehrt nach 10 Sekunden in seinen Ausgangszustand zurück und zeigt die Kühlschranktemperatur an.

### BITTE BEACHTEN SIE:

Die Deaktivierung des Sicherheitsalarms über das Display führt nicht zu einer Entriegelung des Schrankes. Zur Entriegelung der mechanischen Verriegelung muss der mitgelieferte Schlüssel verwendet werden.





# ANLEITUNG TOUCH-DISPLAY

## ANZEIGE



## DISPLAY-LEGENDE

### ANZEIGE-LEDS

-  Thermostatausgang
-  Lüfterausgang
-  Abtauausgang
-  Tastatur entsperrt (\*)






(\*) LED AUS = verriegelt, LED AN = entriegelt  
Die LED blinkt, wenn der Schlüssel erkannt wurde.

### TASTEN

-  Enter / Bestätigen
-  Dimmen / Lichter
-  Erhöhen / Eco-Modus
-  Beenden / Standby
-  Manuelles Abtauen





## 3. AKTIVIERUNG DER LADE- UND WARTUNGSVERZÖGERUNG (30 MINUTEN BEI EINEM KÜHLSCHRANK UND 75 MINUTEN BEI EINEM GEFRIERSCHRANK).

Diese Funktion verhindert eine Sicherheitsverriegelung während des Aufladevorgangs des Kühlschranks.

1. Durch zweimaliges Drücken von Enter  können Sie das Display entsperren.
2. Durch nochmaliges Drücken von Enter  wird das Hauptmenü angezeigt (**InF** steht an erster Stelle).
3. Drücken Sie Enter , um **hst** anzuzeigen.
4. Drücken Sie Enter , um den Wert **00** anzuzeigen.
5. Drücken Sie **+**, um den Wert **01** anzuzeigen.
6. Drücken Sie zum Abschluss nochmals Enter .

- Das Display kehrt nach 10 Sekunden in den Verzögerungszustand zurück und zeigt abwechselnd hSt/dLY an.

## 4. ÄNDERN DES SOLLWERTS:

1. Durch zweimaliges Drücken von Enter  können Sie das Display entsperren.
2. Durch nochmaliges Drücken von Enter  wird das Hauptmenü angezeigt (**InF** steht an erster Stelle).
3. Navigieren Sie mithilfe von **-** oder **+** durch das Menü, bis zum Menüpunkt **SP**.
4. Drücken Sie Enter , um den Sollwert anzuzeigen\*.
5. Erhöhen / reduzieren Sie den Sollwert anhand der Tasten **-** oder **+**.
6. Drücken Sie Enter , um den neuen Wert zu speichern.

- Das Display kehrt nach 10 Sekunden in seinen Ausgangszustand zurück und zeigt die Kühlschranktemperatur an.

\*BITTE BEACHTEN SIE:\*

Der Sollwert entspricht NICHT der Schranktemperatur. Es wird empfohlen, diesen Wert nur geringfügig zu verändern, um den ordnungsgemäßen Betrieb innerhalb eines sicheren Temperaturbereichs aufrechtzuerhalten und die Auslösung des Alarms zu vermeiden.

## WARTUNG, PFLEGE, REINIGUNG

### VERFLÜSSIGERSCHLANGE REINIGEN

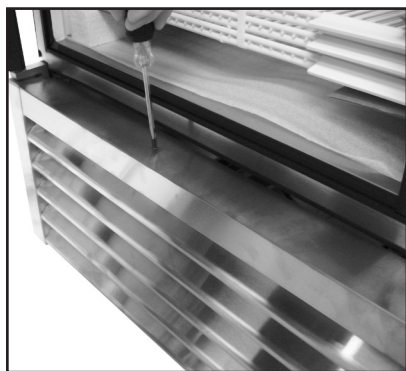
Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

#### BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Luft- oder CO<sub>2</sub>-Behälter
- Feste Bürste
- Staubsauger
- Verstellbarer Schraubenschlüssel

**SCHRITT 1** – Stromversorgung zum Gerät trennen.

**SCHRITT 2** – Die untere Belüftungsgittereinheit durch Öffnen der Tür und Entfernen der Schrauben oben am Belüftungsgitter abnehmen und aus dem Schrank herausziehen. Zum Wiedereinbau das Gitter an den Magneten an der Vorderseite des Schanks anbringen und die Schraube oben am Gitter wieder einsetzen.

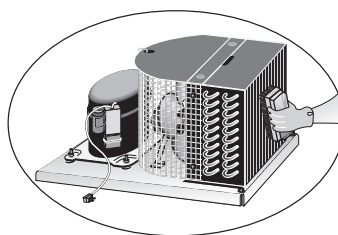


**SCHRITT 3** - Die Schrauben, mit denen die Kompressoreinheit am Rahmen befestigt ist, entfernen und die Einheit vorsichtig herausziehen (Schlauchverbindungen sind flexibel).

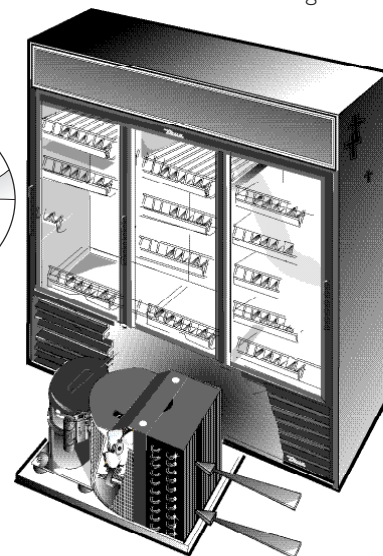
**SCHRITT 4** - Angesammelten Schmutz von der Verflüssigerschlange entfernen und den Lüfter mit einer festen Bürste reinigen.

**SCHRITT 5** - Die Pappabdeckung über dem Lüfter an den Kunststoffpfropfen anheben und vorsichtig Verflüssigerschlange und Lüfterblätter reinigen.

**SCHRITT 6** - Nach dem Abbürsten der Verflüssigerschlange den Schmutz von der Schlange und vom Innenboden absaugen.



Dinnen:



## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

Verflüssiger ziehen Schmutz an und müssen alle 30 Tage gereinigt werden. Verschmutzte Verflüssiger führen zu Ausfall des Kompressors, Produktverlust und Gewinnverlust. Diese sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Wenn der Verflüssiger stets sauber gehalten wird, entstehen geringere Service- und Stromkosten. Der Verflüssiger muss alle 30 Tage oder bei Bedarf gereinigt werden.

Durch den Verflüssiger wird kontinuierlich Luft gezogen, zusammen mit Staub, Fusseln, Fett usw.

Ein verschmutzter Verflüssiger kann zum Ausfall von Teilen und des Kompressors, zu Produktverlust und Gewinnverlust führen, die allesamt NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT SIND.

Die ordnungsgemäße Reinigung beinhaltet das Entfernen von Staub vom Verflüssiger. Dies geschieht mit einem weichen Pinsel, durch Absaugen des Verflüssigers mit einem Werkstattstaubsauger oder durch Verwendung von CO<sub>2</sub>, Stickstoff oder Druckluft.

Wenn der Schmutz nicht ordnungsgemäß entfernt werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kühle Servicebetrieb.

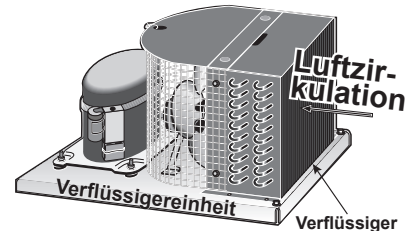
Bei den meisten Geräten, in die man hineingreifen kann, ist der Verflüssiger über die Rückseite des Gerätes erreichbar. Sie müssen das Gitter von der Vitrine entfernen, um an den Verflüssiger zu gelangen.

Der Verflüssiger sieht wie eine Reihe vertikaler Rippen aus. Damit das Gerät bei maximaler Leistung funktioniert, müssen Sie durch den Verflüssiger hindurchsehen können. Platzieren Sie kein Filtermaterial vor die Verflüssigerschlange. Das Material blockiert den Luftstrom zur Schlange, ähnlich wie bei einer verschmutzten Schlange.

## DIE REINIGUNG DES VERFLÜSSIGERS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT!

### DEN VERFLÜSSIGER REINIGEN:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie das Lüftungsgitter ab.
3. Saugen oder bürsten Sie Schmutz, Fusseln oder Ablagerungen von der gerippten Verflüssigerschlange ab.
4. Wenn sich sehr viel Dreck angesammelt hat, können Sie den Verflüssiger mit Druckluft abblasen.



### (MIT VORSICHT VORGEHEN, UM AUGENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. ES WIRD EIN AUGENSCHUTZ EMPFOHLEN.)

5. Bringen Sie anschließend unbedingt das Gitter wieder an. Das Gitter schützt den Verflüssiger.
6. Schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an.

Wenden Sie sich bei Fragen unter der Rufnummer 636-240-2400 oder 800-325-6152 an TRUE Manufacturing und fragen Sie nach dem Kundendienst. Direktverbindung zur Serviceabteilung: 1 (855) 372-1368. Erreichbarkeit der Serviceabteilung in den USA: Montag – Donnerstag 7:00 bis 19:00 Uhr; Freitag 7:00 bis 18:00 Uhr und Samstag 8:00 bis 12:00 Uhr UTC-6.

## REINIGUNG UND PFLEGE DER EDELSTAHLTEILE

**VORSICHT:** Keine Stahlwolle, scheuernde oder auf Chlor basierende Produkte zum Reinigen von Edelstahlf Flächen verwenden.

### FEINDE DES EDELSTAHLS

Im Wesentlichen sind es drei Dinge, die die Passivierungsschicht Ihrer Edelstahlf läche zerstören und damit der Korrosion Einzug gewähren.

1. Kratzer von Drahtbürsten, Schabern und Stahlwolle, um nur einige Beispiele für Werkzeuge zu nennen, die eine Edelstahloberfläche beschädigen können.
2. Ablagerungen können auf dem Edelstahl Flecken hinterlassen. Abhängig von der Wasserqualität in Ihrer Region haben Sie hartes oder weiches Wasser. Hartes Wasser kann Flecken hinterlassen. Wenn es erwärmt wird und zu lange auf der Oberfläche bleibt, können Flecken entstehen. Diese Ablagerungen können die Passivierungsschicht zerstören und Rost verursachen. Rückstände von der Zubereitung von Speisen oder Wartungsarbeiten sollten schnellstmöglich entfernt werden.
3. Chloride sind in Tafelsalz, Lebensmitteln und Wasser enthalten. Haushalts- und Industriereiniger enthalten die meisten Chloride und sollten vermieden werden.

### EMPFOHLENE EDELSTAHLREINIGER FÜR BESTIMMTE ANWENDUNGEN

1. Für die allgemeine Reinigung kann Seife, Salmiakgeist oder Haushaltsreiniger mit einem weichen Tuch oder Schwamm aufgetragen werden.
2. Arcal 20 oder Lac-O-Nu Ecoshine bieten einen guten Schutz gegen Fingerabdrücke und Schmierfilm.
3. Cameo, Talc oder Zud First Impressions werden zum Entfernen von hartnäckigen Flecken und Verfärbungen durch Reiben entlang der Polierlinien aufgetragen.
4. Easy-off und De-Grease It Ofenreiniger eignen sich sehr gut zum Entfernen von Fettsäuren, Blut und eingebrannten Lebensmittelresten.
5. Jedes gute handelsübliche Reinigungsmittel kann mit einem Schwamm oder weichen Tuch aufgetragen werden, um Öl und Fett zu entfernen.
6. Benefit, Super Sheen oder Sheila Shine eignen sich ausgezeichnet zur Wiederherstellung der Passivierungsschicht.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Die Verwendung von Edelstahlreinigern oder ähnlichen Lösungsmitteln wird für Kunststoffteile nicht empfohlen. Warme Seifenlauge ist ausreichend.

## 8 SCHRITTE, UM ROST AUF EDELSTAHL OBERFLÄCHEN ZU VERHINDERN:

1. **DIE RICHTIGEN REINIGUNGSWERKZEUGE VERWENDEN**  
Vermeiden Sie abrasive Werkzeuge bei der Reinigung. Weiche Tücher und Kunststoffschwämme beschädigen die Passivierungsschicht des Edelstahls nicht. Schritt 2 zeigt Ihnen, wie Sie die Polierspuren finden.
2. **POLIEREN ENTLANG DER POLIERLINIEN**  
Auf einigen Edelstahloberflächen sind sogenannte Polierlinien bzw. eine „Maserung“ zu erkennen. Schrubben Sie immer in Richtung der sichtbaren Linien. Wenn keine Maserung sichtbar ist, verwenden Sie einen Kunststoffschwamm oder ein weiches Tuch.
3. **ALKALISCHE, ALKALISCH-CHLORIERT E ODER CHLORIDFREIE REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN**  
Während viele herkömmliche Reinigungsmittel viele Chloride enthalten, bietet die Industrie inzwischen zunehmend chloridfreie Reinigungsmittel an. Wenden Sie sich an Ihren Reinigungsmittellieferanten, wenn Sie sich beim Chloridgehalt Ihres Reinigers nicht sicher sind. Fragen Sie nach einer Alternative, wenn Ihr derzeitiges Reinigungsmittel Chloride enthält. Vermeiden Sie außerdem Reinigungsmittel, die Quartärsalze enthalten, da diese Edelstahl angreifen und Lochfraß sowie Rost verursachen.
4. **WASSERAUFBEREITUNG**  
Reduzieren Sie, wenn möglich, den Härtegrad Ihres Wassers, um Ablagerungen zu vermeiden. Der Einbau eines Wasserfilters kann korrosive und andere unangenehme Substanzen aus dem Wasser entfernen. Salze in einem ordnungsgemäß gewarteten Wasserenthärter können von Vorteil für Sie sein. Wenden Sie sich an einen Spezialisten für Wasseraufbereitung, wenn Sie sich über die richtige Aufbereitung nicht sicher sind.
5. **DIE GERÄTE ZUR LEBENSMITTELZUBEREITUNG SAUBER HALTEN**  
Verwenden Sie die empfohlenen Reiniger (alkalisch-chlorierte oder chloridfreie Reiniger) Beugen Sie der Entstehung von hartnäckigen Flecken durch häufiges Reinigen vor. Wenn Sie mit Ihren Edelstahlgeräten Wasser kochen, sind Chloride im Wasser die häufigste Ursache für Schäden. Das Erhitzen von chloridhaltigen Reinigern hat dieselben schädlichen Auswirkungen.
6. **ABSPÜLEN**  
Nach der Verwendung chlorierter Reinigungsmittel sofort abspülen und trocken wischen. Auch alle anderen Reinigungsmittel sowie Wasser sollten möglichst schnell abgewischt werden. Lassen Sie das Edelstahlgerät an der Luft trocknen. Der Sauerstoff trägt zum Erhalt der Passivierungsschicht des Edelstahls bei.
7. **AUF EDELSTAHL KEINE SALZSÄURE VERWENDEN.**
8. **REGELMÄSSIG DIE PASSIVIERUNGSSCHICHT DES EDELSTAHLS ERNEuern.**





## WARRANTY INFORMATION (U.S.A & CANADA ONLY!)

**THIS WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITS SHIPPED FROM TRUE'S MANUFACTURING FACILITIES AFTER SEPTEMBER 1, 2015.**

### **THREE-YEAR PARTS & LABOR WARRANTY**

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of three (3) years from the date of original installation or 39 months after shipment date from TRUE, whichever occurs first.

Any part covered under this warranty that are determined by TRUE to have been defective within three (3) years of original installation or thirty-nine (39) months after shipment date from manufacturer, whichever occurs first, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance which includes regular cleaning of condenser coils.

### **ADDITIONAL TWO-YEAR COMPRESSOR WARRANTY**

In addition to the Three (3) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years from the date of original installation but not to exceed five (5) years and three (3) months after shipment from the manufacturer.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this extended time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The two (2) year extended compressor warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

### **404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY**

The two year compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.

2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.

3. Micron level vacuums must be achieved to insure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

### **WARRANTY CLAIMS**

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information.

Any action or breach of these warranty provisions must be commenced within one (1) year after that cause of action has occurred.

### **WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY**

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

**NO CONSEQUENTIAL DAMAGES.** TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOilage CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

**WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE.** This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**IMPROPER USAGE.** TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

**RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR.** True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

**NON OEM PARTS.** Use of non OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

**ALTERATION, NEGLIGENCE, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD.** TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

**IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS.** TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

**NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE:** THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE THREE (3) YEAR PARTS & LABOR WARRANTY AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR COMPRESSOR WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

**OUTSIDE U.S. AND CANADA:** This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after September 1, 2015.